# Deddf Iaith Arwyddion Prydain (Cymru) 2026

2026 dsc 8

Nodiadau Esboniadol

# British Sign Language (Wales) Act 2026

2026 asc 8

Explanatory Notes

**£8.90**

# DEDDF IAITH ARWYDDION PRYDAIN (CYMRU) 2026

---

## NODIADAU ESBONIADOL

### CYFLWYNIAD

1. Mae'r Nodiadau Esboniadol hyn ar gyfer Deddf Iaith Arwyddion Prydain (Cymru) 2026 ("y Ddeddf") a basiwyd gan Senedd Cymru ar 11 Mawrth 2026 ac a gafodd y Cydsyniad Brenhinol ar 27 Ebrill 2026. Fe'u lluniwyd gan Lywodraeth Cymru ar ran Mark Isherwood AS, yr Aelod sy'n Gyfrifol am y Bil, er mwyn cynorthwyo'r sawl sy'n darllen y Ddeddf. Mae'r Nodiadau Esboniadol yn ymwneud â'r Ddeddf fel y cafodd y Cydsyniad Brenhinol.[1] Dylid eu darllen ar y cyd â'r Ddeddf ond nid ydynt yn rhan ohoni.

### TROSOLWG CYFFREDINOL O'R DDEDDF

2. Iaith Arwyddion Prydain ("IAP") yw iaith gyntaf neu ddewis iaith llawer o arwyddwyr IAP byddar yn y DU. Yn debyg i'r Gymraeg a'r Saesneg, mae gan IAP ei gramadeg, ei geirfa a'i strwythur ieithyddol ei hun. Mae'n cynnwys ffurf weledol ar IAP, a ffurf gyffyrddol a ddefnyddir gan rai pobl ddallfyddar. Nod y Ddeddf yw hybu'r defnydd o IAP yng Nghymru. Mae'r Ddeddf yn gwneud hynny drwy osod dyletswyddau newydd amrywiol ar Weinidogion Cymru ac ar gyrff cyhoeddus penodol.

3. Mae'r Ddeddf yn ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru hybu a hwyluso'r defnydd o IAP ac, er mwyn bodloni'r gofyniad hwnnw, mae'n ei gwneud yn ofynnol iddynt lunio strategaeth IAP genedlaethol sy'n disgrifio sut y maent eu hunain yn bwriadu hybu a hwyluso'r defnydd o IAP, a sut y maent yn bwriadu annog cyrff cyhoeddus penodol i wneud hynny. Rhaid i Weinidogion Cymru ddyroddi canllawiau i'r cyrff cyhoeddus hynny ynghylch hybu a hwyluso'r defnydd o IAP. Rhaid i Weinidogion Cymru hefyd benodi rhywun yn gynghorydd IAP iddynt, ynghyd â phanel o bobl i gynorthwyo'r cynghorydd.

4. Mae'n ofynnol i gyrff cyhoeddus penodol a restrir yn y Ddeddf lunio cynlluniau sy'n disgrifio sut y maent yn bwriadu hybu a hwyluso'r defnydd o IAP.

5. Mae'n ofynnol i Weinidogion Cymru a'r cyrff cyhoeddus rhestredig adrodd ar y cynnydd a wnaed.

6. Mae 12 o adrannau ac un Atodlen i'r Ddeddf.

---

[1] Gellir canfod newidiadau sydd wedi eu gwneud i'r Ddeddf ers iddi gael y Cydsyniad Brenhinol drwy ddefnyddio'r cyfleuster "Newidiadau i Ddeddfwriaeth" yn *www.legislation.gov.uk/cy/changes*.

# BRITISH SIGN LANGUAGE (WALES) ACT 2026

---

## EXPLANATORY NOTES

### INTRODUCTION

1. These Explanatory Notes are for the British Sign Language (Wales) Act 2026 ("the Act") which was passed by Senedd Cymru on 11 March 2026 and received Royal Assent on 27 April 2026. They have been prepared by the Welsh Government on behalf of Mark Isherwood MS, the Member in Charge of the Bill, to assist the reader of the Act. The Explanatory Notes relate to the Act as it received Royal Assent.[1] They should be read in conjunction with the Act but are not part of it.

### GENERAL OVERVIEW OF THE ACT

2. British Sign Language ("BSL") is the first or preferred language of many deaf BSL signers in the UK. Much like Welsh and English, it has its own grammar, vocabulary and language structure. It includes a visual form of BSL, and a tactile form used by some deafblind people. The aim of the Act is to promote the use of BSL in Wales. The Act does so by imposing various new duties on the Welsh Ministers and on certain public bodies.

3. The Act requires the Welsh Ministers to promote and facilitate the use of BSL and, in order to fulfil that requirement, produce a national BSL strategy that describes both how they themselves intend to promote and facilitate the use of BSL, and how they intend to encourage certain public bodies to do so. The Welsh Ministers must issue those public bodies with guidance about promoting and facilitating the use of BSL. The Welsh Ministers must also appoint someone as their BSL adviser, together with a panel of people to assist the adviser.

4. Certain public bodies listed in the Act are required to produce plans describing how they intend to promote and facilitate the use of BSL.

5. Both the Welsh Ministers and the listed public bodies are required to report on progress made.

6. The Act has 12 sections and one Schedule.

[1] Changes that have been made to the Act since it received Royal Assent can be identified using the "Changes to Legislation" facility at www.legislation.gov.uk/changes.

## SYLWEBAETH AR ADRANNAU

### Adran 1 – Iaith Arwyddion Prydain

7. O ganlyniad i adran 1, mae cyfeiriadau at "IAP" yn y Ddeddf yn gyfeiriadau at ffurfiau gweledol a chyffyrddol Iaith Arwyddion Prydain, ac eithrio'r canlynol:
    a. darpariaethau amrywiol sy'n ei gwneud yn ofynnol i ddogfennau gael eu rhoi ar gael yn IAP, a
    b. gofynion yr Atodlen o ran sgiliau a phrofiad y cynghorydd IAP.

8. O ganlyniad i'r eithriadau hyn:
    - pan fo'r Ddeddf yn ei gwneud yn ofynnol i ddogfen gael ei rhoi ar gael yn IAP, mae hyn yn golygu'r ffurf weledol yn unig (am fod natur IAP gyffyrddol yn golygu na ellir ei chyhoeddi), a
    - nid yw ond yn ofynnol i Weinidogion Cymru eu bodloni eu hunain bod y person a benodir yn gynghorydd IAP (gweler paragraff 25 isod) yn gallu cyfathrebu'n effeithiol yn *ffurf weledol* IAP ac yn ei defnyddio, a bod ganddo brofiad personol o'r ffurf honno (felly, er y caiff Gweinidogion Cymru benodi rhywun y mae ei sgiliau cyfathrebu a'i brofiad yn ymwneud â'r ffurf gyffyrddol hefyd, ni fydd hynny'n hanfodol).

### Adran 2 – Dyletswydd Gweinidogion Cymru i hybu IAP

9. Mae adran 2 yn gosod dyletswydd ar Weinidogion Cymru i hybu a hwyluso'r defnydd o IAP.

### Adran 3 – Strategaeth IAP genedlaethol

10. Mae is-adran (1) yn ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru lunio strategaeth genedlaethol er mwyn cyflawni eu dyletswydd i hybu a hwyluso'r defnydd o IAP.

11. Rhaid i'r strategaeth ddisgrifio, yn gyntaf, sut y mae Gweinidogion Cymru yn bwriadu hybu a hwyluso'r defnydd o IAP wrth arfer eu swyddogaethau eu hunain (is-adran (2)(a)(i)) ac, yn ail, sut y maent yn bwriadu annog cyrff cyhoeddus penodol i wneud yr un peth (is-adran (2)(a)(ii)). Mae adran 9 yn rhestru'r cyrff cyhoeddus hynny (y cyfeirir atynt yn y Nodiadau Esboniadol hyn fel "cyrff cyhoeddus rhestredig").

12. O ganlyniad i is-adran (2)(b), rhaid i'r strategaeth IAP gynnwys targedau i gynyddu neu gynnal:
    a. niferoedd y cyfieithwyr a'r dehonglwyr IAP sydd ar gael at ddiben arfer swyddogaethau Gweinidogion Cymru, a swyddogaethau'r cyrff cyhoeddus rhestredig, a
    b. niferoedd y personau sydd ar gael at ddiben addysgu ac asesu'r cyfieithwyr a'r dehonglwyr hynny.

13. Mae is-adran (2)(c) yn ei gwneud yn ofynnol i'r strategaeth nodi pa wybodaeth ynghylch y defnydd o IAP yng Nghymru a gafwyd ac a ystyriwyd at ddiben llunio'r strategaeth IAP.

## COMMENTARY ON SECTIONS

### Section 1- British Sign Language

7. As a result of section 1, references to "BSL" in the Act are to both the visual and tactile forms of British Sign Language, except for:
    a. various provisions that require documents to be made available in BSL, and
    b. the Schedule's requirements as to the adviser's BSL skills and experience.

8. As a result of these exceptions:
    - where the Act requires that a document be made available in BSL, this means the visual form only (because the nature of tactile BSL means it cannot be published), and
    - the Welsh Ministers are only required to satisfy themselves that the person appointed as BSL adviser (see paragraph 25 below) is able to communicate effectively in and uses, and has personal experience of, the *visual form* of BSL (so while the Welsh Ministers may appoint someone whose communication skills and experience are of the tactile form too, that is not a prerequisite).

### Section 2 – Welsh Ministers' duty to promote BSL

9. Section 2 places a duty on the Welsh Ministers to promote and facilitate the use of BSL.

### Section 3 – National BSL strategy

10. Subsection (1) requires the Welsh Ministers to produce a national strategy in order to fulfil their duty to promote and facilitate the use of BSL.

11. The strategy must describe, first, how the Welsh Ministers intend to promote and facilitate the use of BSL in the exercise of their own functions (subsection (2)(a)(i)) and, secondly, how they intend to encourage certain public bodies to do the same (subsection (2)(a)(ii)). Section 9 lists those public bodies (referred to in these Explanatory Notes as "listed public bodies").

12. As a result of subsection (2)(b), the BSL strategy must include targets to increase or maintain:
    a. the numbers of BSL translators and interpreters available for the purpose of exercising the Welsh Ministers', and the listed public bodies', functions, and
    b. the numbers of persons available for the purpose of teaching and assessing those translators and interpreters.

13. Subsection (2)(c) requires that the strategy set out what information about the use of BSL in Wales was obtained and considered for the purpose of preparing the BSL strategy.

14. Rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi'r strategaeth o fewn 18 mis sy'n dechrau â'r diwrnod drannoeth y dyddiad y daw'r Ddeddf i rym (is-adran (3)(a)), a'i hadolygu o leiaf unwaith bob chwe blynedd (is-adran (3)(b)). Rhaid gosod y strategaeth (gan gynnwys unrhyw fersiynau diwygiedig ohoni) gerbron Senedd Cymru (is-adran (4)(a)) a rhaid ei rhoi ar gael yn IAP (is-adran (4)(b)).

15. Mae is-adrannau (5) a (6) yn nodi sut, a phryd, y mae rhaid i Weinidogion Cymru gynnwys personau penodol yn y broses o lunio'r strategaeth.

**Adran 4 – Canllawiau IAP**

16. Mae is-adran (1) yn ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru ddyroddi canllawiau i'r cyrff cyhoeddus rhestredig ynghylch sut y cânt hybu a hwyluso'r defnydd o IAP wrth arfer eu swyddogaethau.

17. Rhaid i Weinidogion Cymru ddyroddi'r canllawiau heb fod yn hwyrach na'r dyddiad y cyhoeddir y strategaeth IAP (is-adran (2)(a)) a chânt ddyroddi canllawiau diwygiedig ar unrhyw adeg (is-adran (2)(b)).

18. Rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi'r canllawiau (is-adran (3)(a)) a sicrhau eu bod ar gael yn IAP (is-adran (3)(b)).

19. Mae is-adran (4) yn nodi â phwy y mae rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori cyn dyroddi'r canllawiau.

**Adran 5 – Cynlluniau IAP**

20. Mae adran 5(1) yn ei gwneud yn ofynnol i'r cyrff cyhoeddus rhestredig lunio a chyhoeddi cynlluniau sy'n disgrifio sut y maent yn bwriadu hybu a hwyluso'r defnydd o IAP wrth arfer eu swyddogaethau a sut y maent yn bwriadu dilyn y canllawiau a ddyroddir gan Weinidogion Cymru. Rhaid i'r cynlluniau hefyd gynnwys unrhyw wybodaeth arall y caiff Gweinidogion Cymru ei rhagnodi drwy reoliadau (is-adran (1)(c)).

21. Mae is-adran (2) yn ei gwneud yn ofynnol i'r cyrff cyhoeddus rhestredig gyhoeddi eu cynlluniau o fewn 12 mis sy'n dechrau â'r diwrnod ar ôl i'r strategaeth IAP genedlaethol gael ei chyhoeddi.

22. Rhaid i gorff cyhoeddus rhestredig adolygu ei gynllun os yw'n cael ei gyfarwyddo i wneud hynny gan Weinidogion Cymru (is-adran (3)(a)) neu os yw Gweinidogion Cymru yn diwygio'r strategaeth IAP genedlaethol (is-adran (3)(b)). Ac os yw corff cyhoeddus rhestredig yn penderfynu diwygio ei gynllun yn dilyn adolygiad, rhaid iddo gyhoeddi'r fersiwn ddiwygiedig (is-adran (5)).

23. Mae is-adrannau (6) a (7) yn nodi sut, a phryd, y mae rhaid i'r cyrff cyhoeddus rhestredig gynnwys personau penodol yn y broses o lunio'r cynlluniau.

24. Rhaid i'r cyrff cyhoeddus rhestredig sicrhau bod eu cynlluniau'n cael eu rhoi ar gael yn IAP a'u hanfon at Weinidogion Cymru (is-adran (8))

14. The Welsh Ministers must publish the strategy within 18 months beginning with the day after the date the Act comes into force (subsection (3)(a)), and review it at least once every six years (subsection (3)(b)). The strategy (including any revised versions) must be laid before Senedd Cymru (subsection (4)(a)) and made available in BSL (subsection (4)(b)).

15. Subsections (5) and (6) set out how, and when, the Welsh Ministers must involve certain persons in the process of preparing the strategy.

**Section 4 – BSL guidance**

16. Subsection (1) requires the Welsh Ministers to issue guidance to the listed public bodies on how they may promote and facilitate the use of BSL in the exercise of their functions.

17. The Welsh Ministers must issue the guidance no later than the date on which the BSL strategy is published (subsection (2)(a)) and may issue revised guidance at any time (subsection (2)(b)).

18. The Welsh Ministers must publish the guidance (subsection (3)(a)) and ensure it is available in BSL (subsection (3)(b)).

19. Subsection (4) sets out who the Welsh Ministers must consult before issuing the guidance.

**Section 5 – BSL plans**

20. Section 5(1) requires the listed public bodies to prepare and publish plans that describe how they intend to promote and facilitate the use of BSL in exercising their functions and follow the guidance issued by the Welsh Ministers. The plans must also contain any other information the Welsh Ministers may prescribe by regulations (subsection (1)(c)).

21. Subsection (2) requires the listed public bodies to publish their plans within 12 months beginning with the day after publication of the national BSL strategy.

22. A listed public body must review its plan if directed to do so by the Welsh Ministers (subsection (3)(a)) or if the Welsh Ministers revise the national BSL strategy (subsection (3)(b)). And if a listed public body decides to revise its plan following a review, it must publish the revised version (subsection (5)).

23. Subsections (6) and (7) set out how, and when, the listed public bodies must involve certain persons in the process of preparing the plans.

24. The listed public bodies must ensure their plans are made available in BSL and sent to the Welsh Ministers (subsection (8)).

**Adran 6 – Y cynghorydd IAP**

25. Mae is-adran (1) yn ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru benodi cynghorydd IAP ac aelodau panel i gynorthwyo'r cynghorydd.

26. Caiff y cynghorydd ddarparu gwybodaeth a chyngor i Weinidogion Cymru ynghylch swyddogaethau Gweinidogion Cymru o dan y Ddeddf (a rhaid iddo wneud hynny os gofynnir iddo gan Weinidogion Cymru). A, chyhyd â bod Gweinidogion Cymru yn cytuno i hyn, caiff y cynghorydd hefyd ddarparu gwybodaeth neu gyngor i unrhyw berson arall mewn perthynas â hybu a hwyluso'r defnydd o IAP yng Nghymru.

27. Rhaid i Weinidogion Cymru wneud y canlynol hefyd:
    a. cynnwys y cynghorydd wrth lunio'r strategaeth IAP genedlaethol (gweler adran 3(5)(a));
    b. ymgynghori â'r cynghorydd cyn dyroddi canllawiau IAP (gweler adran 4(4)(a));
    c. ymgynghori â'r cynghorydd ynghylch adroddiadau cynnydd Gweinidogion Cymru (gweler adran 8(6)(a)); a
    d. ymgynghori â'r cynghorydd cyn gwneud rheoliadau sy'n newid pa gyrff sy'n "cyrff cyhoeddus rhestredig" (ac sydd felly â dyletswyddau wedi eu rhoi arnynt gan y Ddeddf hon) (gweler adran 9(3)(a)).

28. Mae is-adran (7) yn cyflwyno Atodlen sy'n gwneud darpariaeth bellach ynghylch y cynghorydd IAP a'r panel, gan gynnwys:
    a. gofyniad bod Gweinidogion Cymru wedi eu bodloni bod y person a benodir yn gynghorydd yn gallu cyfathrebu'n effeithiol yn IAP a bod ganddo ddealltwriaeth bersonol briodol o brofiadau arwyddwyr IAP (a gofyniad bod Gweinidogion Cymru yn ceisio cyngor arwyddwr IAP yn hyn o beth);
    b. darpariaethau ynghylch y cyfleusterau y gellir eu rhoi ar gael i'r cynghorydd, ac ynghylch cydnabyddiaeth ariannol y cynghorydd ac aelodau'r panel.

**Adran 7 – Adroddiadau gan gyrff cyhoeddus rhestredig**

29. Mae is-adran (1) yn ei gwneud yn ofynnol i gyrff cyhoeddus rhestredig gyhoeddi adroddiadau sy'n manylu ar yr hyn y maent wedi ei wneud i weithredu eu cynlluniau IAP (gweler adran 5) ac, os nad ydynt wedi gweithredu rhywbeth, sy'n esbonio pam nad ydynt wedi gwneud hynny.

30. Rhaid cyhoeddi'r adroddiadau o fewn 12 mis sy'n dechrau â'r diwrnod ar ôl i'r corff cyhoeddus rhestredig gyhoeddi ei gynllun o dan adran 5; rhaid eu rhoi ar gael yn IAP a rhaid eu hanfon at Weinidogion Cymru (is-adran (2)).

**Adran 8 – Adroddiadau gan Weinidogion Cymru**

31. Rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi adroddiad sy'n asesu'r cynnydd a wnaed o ran hybu a hwyluso'r defnydd o IAP yn unol â'r Ddeddf (is-adran (1)). Bydd hyn yn cynnwys asesu'r hyn y mae Gweinidogion Cymru wedi ei wneud yn unol â'u dyletswyddau o dan y Ddeddf a hefyd y cynnydd a wnaed yn unol â'r Ddeddf yn fwy cyffredinol.

## Section 6 – BSL adviser

25. Subsection (1) requires the Welsh Ministers to appoint a BSL adviser and members of a panel to assist the adviser.

26. The adviser may provide information and advice to the Welsh Ministers about the Welsh Ministers' functions under the Act (and must do so if requested by Welsh Ministers). And, as long as the Welsh Ministers agree to this, the adviser may also provide information or advice to any other person in relation to promoting and facilitating the use of BSL in Wales.

27. The Welsh Ministers must also:
    a. involve the adviser in preparing the national BSL strategy (see section 3(5)(a));
    b. consult the adviser before issuing BSL guidance (see section 4(4)(a));
    c. consult the adviser about the Welsh Ministers' progress reports (see section 8(6)(a)); and
    d. consult the adviser before making regulations that alter which bodies are "listed public bodies" (and which therefore have duties placed on them by this Act) (see section 9(3)(a)).

28. Subsection (7) introduces a Schedule that makes further provision about the BSL adviser and panel, including:
    a. a requirement that the Welsh Ministers be satisfied that the person appointed as adviser is able to communicate effectively in BSL and has appropriate personal understanding of the experiences of BSL signers (and a requirement that the Welsh Ministers seek the advice of a BSL signer in this regard);
    b. provisions about the facilities that can be made available to the adviser, and about the adviser's and panel members' remuneration.

## Section 7 – Reports by listed public bodies

29. Subsection (1) requires listed public bodies to publish reports that detail what they have done to implement their BSL plans (see section 5) and, if they have not implemented something, explain why not.

30. The reports must be published within 12 months beginning with the day after the listed public body publishes its plan under section 5; they must be made available in BSL and sent to the Welsh Ministers (subsection (2)).

## Section 8 – Reports by the Welsh Ministers

31. The Welsh Ministers must publish a report assessing the progress made in promoting and facilitating the use of BSL in accordance with the Act (subsection (1)). This will include assessing both what the Welsh Ministers have done in accordance with their duties under the Act and also the progress that has been made in accordance with the Act more generally.

32. Rhaid i'r adroddiad gynnwys esboniad o'r ystyriaeth y mae Gweinidogion Cymru wedi ei rhoi ynghylch a ddylid newid pa gyrff sy'n "cyrff cyhoeddus rhestredig" at ddibenion y Ddeddf (is-adran (5)).

33. At ddiben llunio'r adroddiad, rhaid i Weinidogion Cymru gael gwybodaeth briodol ynghylch y defnydd o IAP yng Nghymru yn ddigon rheolaidd i'w galluogi i asesu cynnydd (is-adran (2)), a chânt ei gwneud yn ofynnol i gyrff cyhoeddus rhestredig ddarparu gwybodaeth iddynt (is-adran (4)).

34. Rhaid cyhoeddi'r adroddiad o leiaf unwaith ym mhob cyfnod o dair blynedd sy'n dechrau â'r diwrnod ar ôl i'r strategaeth IAP gael ei chyhoeddi (is-adran (3)(a)). Rhaid iddo gael ei osod gerbron Senedd Cymru (is-adran (3)(b)) a chael ei roi ar gael yn IAP (is-adran (3)(c)).

35. Mae is-adran (6) yn nodi'r personau y mae rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori â hwy wrth lunio'r adroddiad.

**Adran 9 – Ystyr "corff cyhoeddus rhestredig"**

36. Mae is-adran (1) yn nodi'r "cyrff cyhoeddus rhestredig" y mae dyletswyddau amrywiol a ddisgrifir yn y Nodiadau Esboniadol hyn yn gymwys iddynt. Caiff Gweinidogion Cymru wneud rheoliadau sy'n newid pa gyrff sydd ar y rhestr hon (is-adran (2)) a rhaid iddynt ymgynghori â phersonau perthnasol (is-adran (3)) cyn gwneud unrhyw newidiadau.

**Adran 10 – Rheoliadau**

37. Mae adran 10 yn nodi sut y mae pwerau i wneud rheoliadau o dan y Ddeddf (o dan adrannau 5(1)(c) a 9(2)) i gael eu harfer a'r weithdrefn berthnasol gan Senedd Cymru sydd i'w dilyn wrth wneud y rheoliadau hynny. Ar gyfer rheoliadau a wneir o dan adran 5(1)(c), gweithdrefn annilysu'r Senedd fydd y weithdrefn berthnasol (sy'n golygu bod yr offeryn statudol sy'n cynnwys y rheoliadau yn dod yn gyfraith pan gaiff ei wneud ond gall Senedd Cymru ei annilysu), ac ar gyfer rheoliadau a wneir o dan adran 9(2), gweithdrefn gymeradwyo'r Senedd fydd y weithdrefn berthnasol (sy'n golygu na fydd yr offeryn sy'n eu cynnwys ond yn dod yn gyfraith os yw'n cael ei gymeradwyo drwy bleidlais yn Senedd Cymru).

**Adran 11 – Dod i rym**

38. Mae adran 11 yn darparu y daw'r Ddeddf gyfan i rym drannoeth y diwrnod y caiff y Cydsyniad Brenhinol.

**Adran 12 – Enw byr**

39. Mae adran 12 yn nodi enw byr y Ddeddf, y caniateir ei ddefnyddio wrth enwi'r Ddeddf ac wrth gyfeirio ati. Caniateir defnyddio naill ai enw Cymraeg neu enw Saesneg y Ddeddf, gan gynnwys fel cyfeiriad mewn deddfiadau eraill.

**Yr Atodlen – Y cynghorydd IAP**

40. Gweler paragraff 28 o'r Nodiadau Esboniadol hyn.

32. The report must include an explanation of the consideration the Welsh Ministers have given as to whether to alter which bodies are "listed public bodies" for the purposes of the Act (subsection (5)).

33. For the purpose of preparing the report, the Welsh Ministers must obtain appropriate information about the use of BSL in Wales on a sufficiently regular basis to enable them to assess progress (subsection (2)), and they may require listed public bodies to provide them with information (subsection (4)).

34. The report must be published at least once in every period of three years beginning with the day after the BSL strategy is published (subsection (3)(a)). It must be laid before Senedd Cymru (subsection(3)(b)) and be made available in BSL (subsection (3)(c)).

35. Subsection (6) sets out the persons the Welsh Ministers must consult in preparing the report.

**Section 9 – Meaning of "listed public body"**

36. Subsection (1) sets out the "listed public bodies" to whom various duties described in these Explanatory Notes apply. The Welsh Ministers may make regulations that alter which bodies are on this list (subsection (2)) and they must consult relevant persons (subsection (3)) before making any alterations.

**Section 10 – Regulations**

37. Section 10 sets out how powers to make regulations under the Act (under sections 5(1)(c) and 9(2)) are to be exercised and the applicable procedure of Senedd Cymru to be followed in making those regulations. For regulations made under section 5(1)(c), this will be the Senedd annulment procedure (meaning that the statutory instrument containing the regulations becomes law when it is made but can be annulled by Senedd Cymru), and for regulations made under section 9(2), this will be the Senedd approval procedure (meaning that the instrument containing them only becomes law if it is approved by a vote in Senedd Cymru).

**Section 11 – Coming into force**

38. Section 11 provides that the whole of the Act comes into force on the day after the day it receives Royal Assent.

**Section 12 – Short title**

39. Section 12 sets out the short title of the Act, by which it may be known and referred. Either the Welsh or the English language title of the Act may be used, including as a citation in other enactments.

**Schedule – BSL Adviser**

40. See paragraph 28 of these Explanatory Notes.

## COFNOD Y TRAFODION YN SENEDD CYMRU

41. Mae'r tabl a ganlyn yn nodi'r dyddiadau ar gyfer pob cyfnod o hynt y Ddeddf drwy'r Senedd. Gellir cael Cofnod y Trafodion a rhagor o wybodaeth am hynt y Ddeddf hon ar wefan y Senedd yn: Deddf Iaith Arwyddion Prydain (Cymru)

| **Cyfnod** | **Dyddiad** |
|---|---|
| Cyflwynwyd | 14 Gorffennaf 2025 |
| Cyfnod 1 – Dadl | 17 Rhagfyr 2025 |
| Cyfnod 2 Pwyllgor Craffu – ystyried y gwelliannau | 26 Ionawr 2026 |
| Cyfnod 3 Cyfarfod Llawn – ystyried y gwelliannau | 4 Mawrth 2026 |
| Cyfnod 4 Cymeradwywyd gan y Senedd | 11 Mawrth 2026 |
| Y Cydsyniad Brenhinol | 27 Ebrill 2026 |

© Hawlfraint y Goron 2026

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y DU gan Y Llyfrfa Cyf dan awdurdod a goruchwyliaeth Saul Nassé, Rheolwr Llyfrfa Ei Fawrhydi ac Argraffydd y Brenin ar gyfer Cymru.

## RECORD OF PROCEEDINGS IN SENEDD CYMRU

41. The following table sets out the dates for each stage of the Act's passage through the Senedd. The Record of Proceedings and further information on the passage of this Act can be found on the Senedd website at: British Sign Language (Wales) Act

| **Stage** | **Date** |
|---|---|
| Introduced | 14 July 2025 |
| Stage 1 - Debate | 17 December 2025 |
| Stage 2 Scrutiny Committee – consideration of amendments | 26 January 2026 |
| Stage 3 Plenary - consideration of amendments | 4 March 2026 |
| Stage 4 Approved by the Senedd | 11 March 2026 |
| Royal Assent | 27 April 2026 |

© Crown copyright 2026

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Saul Nassé, Controller of His Majesty's Stationery Office and King's Printer for Wales.

williams lea | tso
An RRD Company

Cyhoeddwyd gan TSO (Y Llyfrfa), rhan o Williams Lea,
ac ar gael o:

**Arlein**
**www.tsoshop.co.uk**

**Post, Ffôn ac E-bost**
TSO
Blwch Post 29, Norwich, NR3 1GN
Archebionf ffôn/ Ymholiadau cyffredinol 0333 202 5070
E-bost: customer.services@tso.co.uk
Ffôn Testun: 0333 202 5077

Published by TSO (The Stationery Office), part of Williams Lea,
and available from:

**Online**
**www.tsoshop.co.uk**

**Mail, Telephone & E-mail**
TSO
PO Box 29, Norwich, NR3 1GN
Telephone orders/General enquiries: 0333 202 5070
E-mail: customer.services@tso.co.uk
Textphone: 0333 202 5077

ISBN 978-0-348-12487-3

9 780348 124873